

ИНОЯЗЫЧНАЯ КОММУНИКАЦИЯ В АРКТИКЕ

ЧЕРЕЗ КЕЙС-ТЕХНОЛОГИИ И НАВЫКИ НАУЧНОГО ОБЩЕНИЯ

Северный Арктический федеральный университет имени М.В. Ломоносова

Введение

Одной из важнейших задач преподавания английского языка студентам приоритетных инженерных направлений в арктическом вузе считается внедрение эффективных инновационных методов обучения. Актуальность проблемы усиливается при необходимости языковой подготовки применительно к профессии и научно-исследовательской работе будущего специалиста посредством кейсовых технологий. Следовательно, профессионально-ориентированные программы языкового образования нуждаются в детальной разработке с учетом повышающихся требований со стороны государства к современному выпускнику.

В контексте вышесказанного, активное использование в образовательной практике новых методов и форм изучения английского языка, в частности, обучение научной коммуникации с помощью кейсов (конкретных ситуаций, имеющих место в производственной деятельности) - это путь к развитию креативного мышления обучающихся. Кроме того, полноценное ведение профессиональной деятельности на кросс-культурной основе обуславливает успешность студента при межкультурном взаимодействии. Более осозанным становится поиск решения реальной производственной проблемы, что формирует профессиональное сознание будущего специалиста. Использование в учебных ситуациях различных видов работы с научной проблематикой посредством кейсов также способствует снижению уровня рисков на

производстве, особенно, при осуществлении профессиональной деятельности в Арктической зоне РФ. В этой части использование кейсового обучения соответствует первостепенным задачам модернизации и технологического развития экономики России.

1. Кейсовый метод обучения английскому языку как способ подготовки студента к будущей профессиональной деятельности в Арктической Зоне РФ

Научные исследования кафедры английского языка САФУ имени М.В. Ломоносова по таким приоритетным направлениям, как «Иностранные языки для профессиональных целей» и «Международное и межкультурное взаимодействие в странах и регионах приарктического пространства» приобретают особую значимость в условиях санкций и мировой нестабильности. Обязательным компонентом профессиональной характеристики универсального и конкурентоспособного специалиста любого профиля становится иностранный язык. Данный факт продиктован необходимостью результативного осуществления профессиональной деятельности с учетом и пониманием языковых и культурных стереотипов других народов, выражаемых посредством языка. Следовательно, кейсовые задания в процессе обучения английскому языку, как правило, должны выполняться на основе междисциплинарного подхода. Иными словами, необходимо рассматривать профессиональную языковую среду как составляющую общей практической деятельности специалиста наравне с такими научными и культурными феноменами, как техника, технология, экономика, экология и т.д.

Согласно приоритетным направлениям Программы развития САФУ имени М.В. Ломоносова, овладение кейсовыми техниками при языковом обучении

будет способствовать стабильности развития Европейского Севера России и Арктики. Причиной этого следует считать наличие профессиональной языковой подготовки у специалистов различных технических сфер, что позволяет адекватно оценивать глобальные потенциальные угрозы, прогнозировать возможные сценарии противостояния им, реализовывать альтернативные способы решения международных проблем. Анализ международных и межкультурных особенностей взаимодействия в странах и регионах приарктического пространства позволит создать необходимые кейсы для специалиста любого профиля. Работа с этими кейсовыми заданиями обусловит результативное осуществление профессиональной деятельности с учетом и понимания профессиональных языковых и культурных стереотипов иных наций и их профессиональных культур в целом.

Следует отметить особенности восприятия профессиональной культурной картины мира, передаваемой посредством языка. Следовательно, при работе с кейсовыми ситуациями идет процесс создания модели профессиональной языковой культуры как фактора коллективной безопасности и стабильности развития северных территорий. Появляется возможность использования полученных и многократно апробированных результатов кейсового обучения для разработки новых аспектов языковых программ по английскому языку для профессиональных целей.

Кейсовая методика отвечает современным требованиям к специалисту, осуществляющему свою профессиональную деятельность в условиях мультикультурной среды, нестандартных ситуаций, экономических и экологических рисков, что может с успехом быть отражено в кейсовых заданиях.

Работа с использованием кейс-технологий, как правило, включает несколько этапов. Первый этап предполагает знакомство с теоретическими материалами, необходимыми при решении профессиональных задач на английском языке. Преимуществом кейсов является возможность оптимально

сочетать теорию и практику, что представляется достаточно важным при подготовке специалиста. Метод кейсов способствует развитию умения анализировать ситуации, оценивать альтернативы, выбирать оптимальный вариант и планировать и осуществлять его. И если в течение учебного цикла такой подход применяется многократно - вырабатывается устойчивый навык решения практических профессиональных задач на английском языке.

Кейс не предлагает студенту проблему в чистом виде. Студентам предстоит вычленить ее из информации, содержащейся в описании кейса.

Технология работы с кейсом включает в себя следующие этапы:

- индивидуальная самостоятельная работа обучаемых с материалами кейса (идентификация проблемы, формулирование ключевых альтернатив, предложение решения или рекомендуемого действия);
- работа в небольших группах по согласованию видения ключевой проблемы и поиска возможных ее решений;
- презентация и экспертиза результатов небольших групп на общей дискуссии (в рамках учебной группы).

2. Навыки научного общения на английском языке как основа кросс-культурной коммуникации студента

На сегодняшний день научное общение с представителями иных наций сложно представить без использования технологий дистанционной поддержки. В учебном процессе этот метод чрезвычайно эффективен преподавания по ряду причин.

Во-первых, традиционные методики зачастую не обеспечивают в полной мере обратную связь и не мотивируют студента к полноценной коммуникации на английском языке.

Во-вторых, формирование у обучающихся креативного и инновационного мышления не представляется возможным без использования компьютерных технологий, так как в настоящее время этот фактор повышает конкурентоспособность специалиста на рынке труда.

В-третьих, формирование у учащихся необходимых компетенций, согласно требованиям образовательных стандартов нового поколения, невозможно без воспитания у них лидерских качеств, что особенно проявляется при групповой работе над проектами, в том числе и в дистанционном формате. Проектные задания, включающие решение профессиональных задач на английском языке, предполагают наличие у обучающихся опыта межличностных отношений. В процессе работы выявляется лидер в мини-группе, оказывающий влияние на работу всей группы. Все перечисленные моменты находят отражение в базовой программе курса «Иностранный язык для профессиональных целей» (английский язык) с использованием дистанционных образовательных технологий, нацеленной на формирование профессиональной языковой культуры. Создание подобной программы обусловлено следующими факторами:

- необходимостью интенсификации кросс-культурного профессионального общения, академической мобильности за счет формирования коммуникативных компетенций в области технологий и техники, повышения профессионально-ориентированной и научно-исследовательской публикационной активности обучающихся, а также для активизации их участия во внеучебных мероприятиях, связанных с профессиональными интересами (региональные, всероссийские, международные конкурсы, конференции, олимпиады и пр.);

- необходимостью дифференциации базовой программы курса «Иностранный язык для профессиональных целей» (английский язык) с использованием дистанционных образовательных технологий для более широкого спектра технических и естественнонаучных профилей подготовки.

Для изучения дисциплины необходим уровень коммуникативной компетенции не ниже А2. Конечной целью курса предполагается овладение английским языком на уровне В1-В2 (по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками). Содержание дисциплины должно позволить подготовить обучающихся к эффективной межкультурной коммуникации в профессиональной сфере, создавая теоретическую и практическую основу для использования и совершенствования профессиональной англоязычной компетентности. Например, модуль «Введение в научное исследование» может включать следующие этапы: 1. Планирование научной карьеры, краткое описание предполагаемого исследования (Project Summary): тема исследования, актуальность. 2. Подготовка резюме (CV). 3. Подготовка к собеседованию. 4. Формы научного общения: средства массовой информации, конференция. 5. Стили речи: деловой и неофициальный; устная и письменная речь. 6. Национальные психологические особенности делового общения. 7. Этика общения и этичность исследования. 8. Методы извлечения и обработки информации: Методика просмотрового чтения (Scanning); Методика ознакомительного чтения (Skimming); Методика изучающего чтения (Reading critically); Методика конспектирования (Note taking); Критический обзор прочитанной литературы по исследуемой теме (Critical Review 1): структура, особенности использования конспекта.

При этом самостоятельная работа студента должна включать подготовку к обсуждению таких вопросов, как Project Summary, CV, национальные психологические особенности делового общения, Critical Review, устная презентация проводимого исследования (Interview), этика и этичность и др.

Модуль «Анализ данных и презентация результатов исследования» вплотную затрагивает проблемы проведения собственного научного исследования, а именно, описание хода проведения эксперимента: процедуры, оценки результатов, проблемы, протоколы. Освещается также методика ведения дискуссии: обсуждение проведения эксперимента и применяемой

методологии (состояние и процесс; изменения). Уделяется внимание статистическому анализу (числовые данные). Анализируется возможность визуализации данных (графическая, табличная форма). Рассматриваются разделы «Методология» (Methods), «Результаты исследования» (Results), Дискуссионный раздел (Discussion), раздела «Введение» (Introduction). Особое внимание уделяется составлению аннотации (Abstract) и формулированию названия работы. Итогом может служить подготовка статьи к публикации: обсуждение возможности и формы публикации, а также сопроводительной документации (Cover Letter).

Выводы

В настоящей работе предпринята попытка проанализировать существующий в САФУ имени М.В. Ломоносова опыт формирования навыка научной коммуникации на английском языке посредством использования кейс-технологий. Использование кейс-технологий повышает процент участия студентов в конференциях и иных научно-практических мероприятиях различного уровня. Растет публикационная активность по теме собственного научного исследования студентов и магистрантов. Широкий круг преподавателей разрабатывает и внедряет в практику преподавания английского языка базовые модели программы курса «Иностранный язык для профессиональных целей» (английский язык) с использованием дистанционных образовательных технологий. Проводится дифференциация базовой программы курса «Иностранный язык для профессиональных целей» с использованием дистанционных образовательных технологий для иных технических и естественнонаучных профилей подготовки. Ведется разработка профессионально-ориентированной программы обучения английскому языку с

использованием ДОТ. Изучаются вопросы ее активного внедрения в учебный процесс.

Современный специалист осуществляет свою профессиональную деятельность в условиях мультикультурной среды, нестабильных траекторий развития, нестандартных ситуаций, экономических и экологических рисков, что требует особого внимания к профессиональной языковой подготовке.

Подготовка по дисциплине основывается на таких современных образовательных технологиях, как обучение в сотрудничестве, технология языкового портфеля, активные и интерактивные методы обучения (проектная методика, ролевые игры, дискуссии, проблемное обучение, информационно-коммуникационные технологии) и т.д.

Совокупность методов позволяет реализовать личностно ориентированный подход и обеспечить как индивидуализацию, так и дифференциацию процесса обучения при формировании языковых компетенций, что требует адекватного учебно-методического и информационного обеспечения курса.

Материально-техническая база процесса преподавания английского языка для специальных целей с использованием кейс-технологий должна отвечать современным требованиям, а именно:

1. Необходимо создание специализированных классов, оборудованных всей необходимой техникой (персональными компьютерами, ноутбуками со встроенными веб-камерами, CD/DVD проигрывателями, цифровым проектором, общим большим монитором, мультимедийной доской, интернет доступом (в том числе WiFi)).

2. Важное значение имеет организация ресурсных центров (медиа-теки) для преподавателей английского языка, включающих набор необходимых учебных материалов для кейсов, различные словари (учебные, понятийные, терминологические, академические, др.), компьютерные программы, учебное программное обеспечение.

3. Желательно наличие специальной технической службы поддержки для редактирования имеющихся аудио/видео материалов (например, записи на английском языке лекций и выступлений специалистов) для последующего использования их в учебном процессе.

Все вышесказанное отвечает требованиям образовательных стандартов, где одной из основных компетенций считается готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1) и способность использовать углубленные теоретические и практические знания, часть которых находится на передовом рубеже данной науки (ОПК-5).

Литература:

1. Демидовская А.Е., Елукова Ж.А. ESP modern aspects: The Arctic as a territory of international cross-disciplinary dialogue //Материалы XII Международной научно-практической конференции «21 век: фундаментальная наука и технологии» (24-25 апреля 2017 г.). - North Charleston, USA: CreateSpace. – Том 2. - P. 112- 114.

2. Елукова Ж.А. Аспекты мультикультурной профессиональной коммуникации как фактор противостояния международным угрозам и рискам в Арктической Зоне РФ // Управление инновационным развитием Арктической зоны Российской Федерации: сборник избранных трудов по материалам Всероссийской научно-практической конференции с международным участием, [14-16 сентября 2017 г., г. Северодвинск : 16+] / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. автоном. образоват. учреждение высш. образования «Сев. (Аркт.) федер. ун-т им. М. В. Ломоносова»; [сост.: Е. Н. Богданова, И. Д. Нефедова]. – Архангельск: КИРА, 2017. – С. 64-66.

3. Елукова Ж.А. NArFU named after M.V. Lomonosov as the connecting link in the Northern-Russian knowledge transfer system // Трансфер знаний в науке, образовании и бизнесе: пути взаимодействия России и Германии; Материалы международной научно-практической конференции (Архангельск, 15–19 октября 2014 г.) / Сев. (Аркт.) федер. ун-т, Ин-т филол. и межкультур. коммуникации, Лекторат Герман. службы академических обменов в Архангельске; [отв. ред. и сост. Л.Ю. Щипицина]. – Архангельск: ИФМК, 2014. – С.188 – 193.

4. Демидовская А.Е. CROSS CULTURAL LITERACY AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT IN THE ARCTIC // Материалы XIV международной научно-практической конференции «Academic science - problems and achievements XIV» (5-6 декабря 2017). - North Charleston, USA: CreateSpace, 2017. – pp. 129-131.

5. IMPLEMENTING MODERN ENGINEERING TRAINING IDEAS INTO THE ENGLISH LANGUAGE EDUCATION PROCESS // Материалы V Международной научно-практической конференции «Академическая наука проблемы и достижения» North Charleston, SC, USA, 01-02 декабря 2014 г. – Издательство: CreateSpace. 2014. - С. 60-63.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение

1. Кейсовый метод обучения английскому языку как способ подготовки студента к будущей профессиональной деятельности в Арктической Зоне РФ.

2. Навыки научного общения на английском языке как основа кросс-культурной коммуникации студента

Выводы